



醫院管理局  
白普理寧養中心  
病人入院須知

本文內容涉及病人的權利和義務，請詳細閱讀。醫院管理局(醫管局)是負責管理醫管局醫院的法定機構，下文所述的「醫管局醫院」乃指醫管局轄下的醫院及其員工。

白普理寧養中心的服務宗旨是為晚期病人提供專業的舒緩服務。幫助病人在一個充滿關懷和愛心的環境中，度過比較豐盛及舒適的日子。同時希望病人及家人珍惜夕陽餘暉的寶貴階段，共享天倫。

## 1. 入院前準備

- a. 請帶備有效身份證明文件正本及住址資料文件。
- b. 如病人持有私家檢查或化驗報告及私家藥物等，請帶備入院，以供醫護人員參考。
- c. 請帶備拖鞋、面巾、牙刷、牙膏、梘液、廁紙等個人日用品及可供床頭櫃用的小型掛鎖。
- d. 請盡量不要攜帶貴重物品及任何鋒利、危險或易燃物品進入醫院。個人財物不論因任何原因遺失或損毀，醫管局無須負上任何責任。

## 2. 入院手續

- a. 入院登記處  
請出示以下文件到白普理寧養中心地下入院登記處辦理入院手續：
  - ◆ 有效身份證明文件 / 旅遊證件 / 出生證明書(適用於十一歲以下兒童)正本; 及
  - ◆ 住址資料文件(例如電費單、電話費用月結單)，住址資料文件的有效期為六個月內。
- b. 特別情況
  - ◆ 十八歲以下或語言溝通上有困難的病人，請由監護人或十八歲以上親友陪同入院。
  - ◆ 凡懸掛八號或以上風球，或黑色暴雨警告訊號，預約入院登記服務將會暫停，本院將個別通知病人新的入院日期及安排。

## 3. 住院病房安排/男女混合病房

為更有效運用病床及資源，盡快安排病人入院接受治療，醫院部分病房為男女混合病房，但院方絕對會尊重病人私隱。如有任何查詢或意見，歡迎與醫護人員聯絡。

## 4. 住院守則

- a. 請參閱夾附的「病人約章」，以了解病人的權利及責任。
- b. 本院員工概不收受任何禮物或賞錢，敬請合作。
- c. 病人入院後須配帶「身分資料手帶」，以便醫護人員執行醫護治療及程序時核實身分。如有損壞或遺失，請盡快通知病房職員補發。
- d. 如欲離開病房，請先通知醫護人員。如有病人無故失蹤而未能尋獲，院方會報警要求警方協助尋找病人，以確保病人安全。
- e. 使用流動電話: 請遵照醫院規定，於設有大量高度敏感醫療儀器的高危地點關掉流動電話，以免干擾醫療儀器。本院各樓層皆有裝設公共電話供訪客使用。
- f. 電源插座: 切勿在未經院方批准下把個人電器用品或儀器接駁到醫院電源。
- g. 根據醫管局附例，任何人士不得在本醫院內吸煙或使用無罩式的燈火。違者可被檢控。
- h. 根據醫管局附例，任何人士不得在本醫院內使用可能令他人厭惡或煩擾的言語或作出不雅或影響秩序的行為，違者可被檢控。

- i. 根據醫管局附例，任何人士不得在本醫院內，未經院方職員同意下，拍攝照片、影片或錄像影片，把醫院病房勾畫出來，違者可被檢控。

## 5. 住院膳食

- a. 如病人有下列情況，請盡早通知病房職員，以作安排：
- ◆ 需要較少或較多餐膳份量，或不需要任何一餐或全部餐膳；或
  - ◆ 對某些食物有敏感；或
  - ◆ 因宗教原因需要特別膳食，例如清真餐或素食。
- b. **私家食物**：病人在住院期間，醫院會為病人提供足夠及合適的膳食，此外，病人留院期間很多時亦須遵守特別飲食規定及限制。另外不當食物處理可能會造成食物衛生問題，因此醫院不鼓勵訪客攜帶需處理或儲存的食物探訪病人。

## 6. 檢查及治療

病人住院期間，或須簽署同意書接受醫院認為合適或必要的檢查、檢驗及治療。另外，實習醫生，醫學生、護士學生及專職醫療學生可能會在資深醫護人員督導下觀察或檢查病人。

## 7. 病人安全

- a. 病人住院期間請病人及家屬盡量與本院職員合作，配合病人的治療及檢驗程序，以確保病人安全及早痊癒。
- b. **感染控制**：有傳染性風險的病人需要在有隔離設施的病房留醫，以減低交叉感染。另外，為了保護自己及維護公眾健康，請採取適當預防措施，例如有呼吸道感染徵狀時請戴上外科口罩；在進食前、服藥前及如廁後需要潔手。此外，醫護人員亦須在護理病人前後潔手。如你察覺醫護人員在照顧你前後未有潔手，可以作出溫馨提示。
- c. **私家藥物**：病人若需服用私家藥物請攜帶入院並於入院時知會醫護人員。病人住院期間，未經醫護人員許可，切勿擅自提供私家藥物給病人服用。
- d. **藥物資料**：如病人對藥物處方有任何疑問，請向醫護人員或藥房查詢。
- e. **食物營養**：醫護人員可能會為病人進行營養評估(例如面談、量度身高體重等)。進食時有哽喉風險的病人，應根據醫院建議的餐類和流質稀稠度進食。如病人或家屬有任何疑問，可向醫護人員查詢。
- f. **皮膚及傷口護理**：假如身上有任何傷口，請於入院後即時告知醫護人員。如傷口在住院期間出現不尋常的情況(如紅腫增加、痛、熱或有分泌物)，請立即通知醫護人員。
- g. **預防跌倒**：為保障病人安全及預防跌倒，如訪客探訪病人時曾拉低床欄，請於離開時或探訪完畢後還原床欄原有位置。
- h. **事故管理**：醫院管理局和醫院設有既定的機制和指引，要求員工以透明、開放的方式呈報醫療事故，確保病人安全。

## 8. 探訪須知

- a. 除非病人事先向入院處職員申請入院資料保密，本院可向要求探訪病人的人士，透露病人所屬病房。
- b. 普通病房每名病人每次只可以有兩名訪客，為保障兒童健康，十二歲以下兒童不可探病。醫護工作進行期間，請遵從醫護人員指導暫離病房。
- c. 探病時間會因應醫院管理局感染控制應變級別作出更改，請致電詢問處(電話：2636-0163)查詢有關詳情。
- d. 訪客於沙田火車站可乘搭 67K 專線小巴直達本中心。在特殊情況下，家人可申請留宿以陪伴垂危的病人。若有特別需要者，請向護士申請以作安排。

## 9. 病人的個人物品 / 貴重財物

- a. 使用醫院管理局（「醫管局」）服務的病人在入院時及留院期間，請避免攜帶個人物品或貴重財物。
- b. 病人在其留院期間須負責管好其一切個人物品 / 貴重財物，且不論該等財物由病人自行保管或由院方暫時保管，病人均會承擔所有風險。病人同意如有遺失或損壞，不論成因，醫管局及院方皆毋須承擔責任。在病人離院（出院或其他情況）時，該等財物須馬上由病人或由其親近人士 / 遺產代理人或擬定遺產代理人全部帶走或領回。
- c. 如果病人托院方暫時保管其現金，基於安全原因，院方或會將該筆現金存入醫管局名下的銀行戶口。於病人離院時，相同金額的款項（不含利息）將會如數歸還病人或其親近人士 / 遺產代理人或擬定遺產代理人。病人同意一切於該銀行戶口所產生之利息一概歸醫管局所有。
- d. 病人同意，一切由病人遺留在醫管局醫院範圍內的個人物品 / 貴重財物（包括由院方暫時保管的財物），若於病人離院後三個月內未被領回，將被視作已被病人棄置，病人不得異議。此後，院方有權隨時採取任何其認為合適的方法處置該等財物，一切收益（如有的話），將由院方全權保留及使用。此外，病人同意，如果該等財物是會腐壞、有毒、有攻擊性或會令人厭惡的物品，院方有權隨時採取任何其認為合適的方法將之清理而毋須知會病人或其親近人士 / 遺產代理人或擬定遺產代理人，如有遺失或損壞，院方亦毋須承擔任何責任。

## 10. 轉院

- a. 白普理寧養中心為非急症醫院，為新界東區的居民提供非急症醫療服務。如你在本院留醫期間病情須接受急症或其他治療，你可能會被轉送到新界東醫院聯網其他醫院（例如威爾斯親王醫院）繼續治療。
- b. 以上安排讓你可在一個較合適的環境下接受治療。

## 11. 出院手續

### a. 醫院收費

#### 普通病房收費

符合資格人士 (本港居民及可出示有效的香港身份證)	由二〇一七年六月十八日開始: 每日\$100
非符合資格人士 (非本港居民)	由二〇一七年六月十八日開始: 普通病房：每日 \$ 5,100
政府公務員及退休公務員	由二〇一七年七月十八日開始: 每日 \$ 68
醫管局職員	免費
領取綜援人士	免費
十二歲以下兒童 (本港居民)	半費

#### 殮房收費

所有人士 (醫管局職員除外)	每天\$550 (首三天豁免)
----------------	-----------------

### b. 繳費

#### 繳費處

辦公室地址：白普理寧養中心地下 (電話: 2636 0163)

辦公時間： 星期一至五上午九時至下午一時及下午二時至下午五時正  
星期六、日及公眾假期休息

### c. 經濟困難及支援

如有經濟困難或需要其他福利支援，請聯絡本院醫務社工

辦公室地址：白普理寧養中心地下 (電話: 2645 8832)

辦公時間： 星期一至五上午九時至下午一時及下午二時至下午五時十五分  
星期六、日及公眾假期休息

## 12. 其他須知

### a. 私隱條例及個人資料更新

請參閱「個人資料（私隱）條例－病人通知書」。

如日後病人的個人資料有任何變更，請攜同有關證明文件到醫院地下入院登記處更新病人記錄

### b. 病人資料申請

申請病人資料例如醫療紀錄副本、醫事報告、臨床資料、醫生證明書及借閱 X 光片，可經以下途徑查詢：

1. 白普理寧養中心網址：[www.ha.org.hk/bbh](http://www.ha.org.hk/bbh)

#### 2. 醫療記錄處

查詢電話： (852)2645 8895 或 傳真(852)2637 4111

辦公室地址： 白普理寧養中心地下

### c. 讚賞及意見反映

如對本院服務有任何讚賞、意見或投訴，可填寫存放在本院意見箱內的「住院病人服務滿意度調查」問卷，或聯絡病人聯絡主任辦公室：

辦公室地址：沙田醫院正座一樓

電話：3919 7504 傳真：2647 7850 電郵：[bbh\\_enquiry@ha.org.hk](mailto:bbh_enquiry@ha.org.hk)

辦公時間： 星期一至五：上午九時至下午一時及下午二時至下午五時三十分  
星期六、日及公眾假期：休息

### d. 訪客停車場

◆ 本院停車場不設訪客車位，如有需要請使用就近其他地方的公眾停車位。訪客可於沙田火車站乘 67K 專線小巴直達本中心。

### e. 其他資料

◆ 醫院來電: 所有由本院撥出的電話，其來電顯示號碼為「私人號碼」或「沒有來電顯示」，請留意接聽。

◆ 有關本院各項服務及設施的資料，請瀏覽白普理寧養中心網頁：[www.ha.org.hk/bbh](http://www.ha.org.hk/bbh)

◆ 如欲取得更多疾病資訊、自理貼士、一般手術與檢查程序前的準備及有關社區資源，可瀏覽醫院管理局智友站網頁：<http://www.21.ha.org.hk/smartpatient>